

Pioneer SE-C8TW

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guida di avvio rapido

Guía de inicio rápido

Snelstartgids

WIRELESS STEREO HEADPHONES CASQUE STÉRÉO SANS FIL KABELLOSER STEREO-KOPFHÖRER CUFFIA STEREO WIRELESS AURICULARES INALÁMBRICOS ESTÉREO DRAADLOZE STEREO HOOFDTELEOON

Guía de Consulta Rápida

Snabbstartguide

Hurtigstartveiledning

Przewodnik Szybki start

Краткое руководство пользователя

クイックスタートガイド

AUSCULTADORES ESTEREO SEM FIOS

TRÄDLÖSA STEREOHÖRLURAR

TRÁDLÓS STEREO HODETELEFONER

BEZPRzewODNE SLUCHAWKI STEREO

БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОФОННИЧЕСКЕ НАУШНИКИ

ワイヤレスステレオヘッドフォン

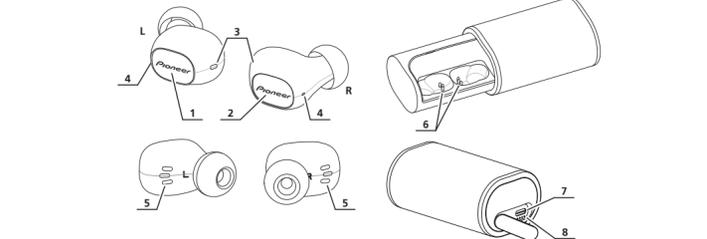
1. Set Contents/Accessoires fournis/Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit/Contenuto della confezione/Contenido del producto/Inhoud van de verpakking
<div><div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div> <div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div>

<

1. Acessórios fornecidos/Satsens innehåll/Eskens innhold/Zawartość zestawu/Комплек поставк/部品の構成



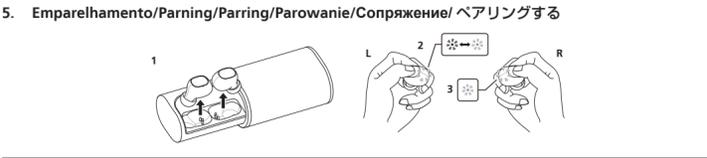
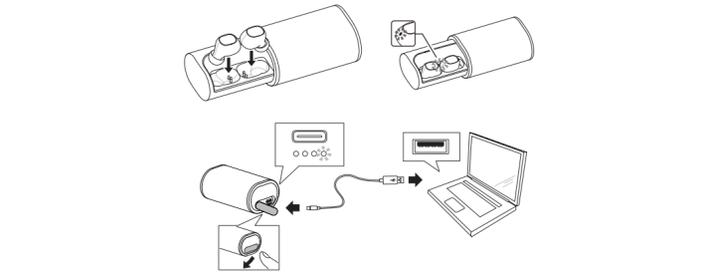
2. Nomes da peças/Namn på delar och reglage/Delenes navn/Nazwy części/Названия частей/各部の名称



3. Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte an hörsnäcksp/Смена вкладки дousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた



4. Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batterier/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する



Português

Antes de começar

Este documento fornece as informações e operações necessárias para o arranque. Para obter informações sobre procedimentos de utilização mais avançados, leia o manual de instruções disponível no site Web.

http://www.hipioneer.net/en/download.php

1. Acessórios fornecidos	<ul style="list-style-type: none">Quando o LED azul do auscultador direito pisca três vezes, a energia liga e o auscultador direito é ligado automaticamente com o auscultador esquerdo. Os LEDs de ambos os lados (unidades secundárias). Caixa de carregamento Guia de Segurança
2. Nomes da peças (ver Fig. 2)	<ul style="list-style-type: none">Quando o LED azul do auscultador direito pisca três vezes, a energia liga e o auscultador direito é ligado automaticamente com o auscultador esquerdo. Os LEDs de ambos os lados (unidades secundárias). Caixa de carregamento Guia de Segurança
3. Substituição das extremidades dos auscultadores (ver Fig. 3)	<ul style="list-style-type: none">Quando o LED azul do auscultador direito pisca três vezes, a energia liga e o auscultador direito é ligado automaticamente com o auscultador esquerdo. Os LEDs de ambos os lados (unidades secundárias). Caixa de carregamento Guia de Segurança
4. Colocação da pilha	<ul style="list-style-type: none">Quando o LED azul do auscultador direito pisca três vezes, a energia liga e o auscultador direito é ligado automaticamente com o auscultador esquerdo. Os LEDs de ambos os lados (unidades secundárias). Caixa de carregamento Guia de Segurança

Especificações	<ul style="list-style-type: none">Protocolo de transmissão..... Protocolo Bluetooth Standard Ver. 4.2 Velocidade de transmissão..... 2,4 GHz (2.400 GHz a 2,4835 GHz)*2 Distância máxima de transmissão..... Cerca de 10 m em linha de visão*1 Frequência utilizada..... 2,4 GHz (2.400 GHz a 2,4835 GHz)*2 Modulação..... FHSS Protocolo Bluetooth suportados..... A2DP, AVRCP, HFP, HSP Conteúdo suportado..... SBC, AAC Proteção de conteúdo..... SCMS-T Tempo de vida da bateria em utilização contínua (incluindo tempo de reprodução de música) <ul style="list-style-type: none">Auscultador..... máximo 3 horas de transmissão contínua (incluindo tempo de reprodução de música) Auscultador..... máximo 3 horas de transmissão contínua (incluindo tempo de reprodução de música) Tempo de carregamento..... Cerca de 1 hora Caixa de carregamento..... Cerca de 3,5 horas Energia..... Bateria interna recarregável de íon de lítio DC 3,7 V Peso..... 69 g Auscultador (L/R cada)..... 125 g
AUSCULTADORES	<ul style="list-style-type: none">Auscultadores dinâmicos inteiramente envolvidos Tamanho da unidade condutora..... ø6 mm Frequência utilizada..... 20 Hz ~ 20 000 Hz
MICROFONE	<ul style="list-style-type: none">Tipologia..... MemS Direção..... Microfone omnidirecional Resposta de frequência..... 100 Hz até 10 000 Hz
ACCESÓRIOS	<ul style="list-style-type: none">Caixa USB TIPO-C..... S, M, L x 2 unidades*1 Preparar for in ear (fôno) (silício)..... S, M, L x 2 xver Garanti (Europa /USA e Canadá /Japão)..... 1 Snabbstartvejledning (dessa dokument)..... 1 Snabbstartvejledning (dessa dokument)..... 1 Sikkerhedsvejledning..... 1

Deslizar do dispositivo Bluetooth

- Pressione e solte multifunções da unidade direita ou esquerda até o LED vermelho piscar e a energia ser ligada automaticamente após o emparelhamento.

Deslizar do dispositivo Bluetooth

- Pressione e solte multifunções da unidade direita ou esquerda até o LED vermelho piscar e a energia ser ligada automaticamente após o emparelhamento.

2. Nomes da peças (ver Fig. 2)

- Boto multifunções da caixa
- Boto multifunções do lado D (unidade secundária)
- Indicadores LED das unidades
- Microfone
- Terminal de carregamento das unidades
- Terminais de carregamento da caixa de carregamento
- Forta USB TIPO-C
- Indicadores LED da caixa de carregamento

3. Substituição das extremidades dos auscultadores (ver Fig. 3)

- Quando o LED azul do auscultador direito pisca três vezes, a energia liga e o auscultador direito é ligado automaticamente com o auscultador esquerdo. Os LEDs de ambos os lados (unidades secundárias).
- Caixa de carregamento
- Guia de Segurança

4. Colocação da pilha

- Bateria do aparelho deve ser carregada antes da utilização.
- o cabo USB TIPO-C, acessório deve ser utilizado para recarregar as baterias das unidades.
- Quando o LED azul da bateria em utilização contínua pisca três vezes, a energia liga e o auscultador direito é ligado automaticamente com o auscultador esquerdo. Os LEDs de ambos os lados (unidades secundárias).
- Caixa de carregamento
- Guia de Segurança

Observação

- As especificações acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.
- o tempo de recarga da bateria e o tempo utilizável pode variar dependendo da temperatura ambiente e da frequência de uso.

Notas acerca do carregamento das pilhas

- o desempenho das pilhas é afetado pela temperatura ambiente. Carregar as pilhas recarregáveis fornecidas em temperaturas entre os 10 a 35 graus Celsius.
- As pilhas aquecem ligeiramente enquanto carregam. Isso não é funcionamento normal.
- A recarga pode não ser possível se o computador estiver em modo de economia de energia.
- Este dispositivo não pode ser utilizado durante o carregamento.

5. Emparelhamento

O emparelhamento deve ser realizado antes que os auscultadores possam ser usados para reprodução de áudio ou para comunicação utilizando um dispositivo Bluetooth. Para mais detalhes sobre o procedimento de emparelhamento, consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth.

(1) **Retire os auscultadores esquerdo e direito (unidades) da caixa de carregamento.**

(2) **Pressione o boto multifunções do lado esquerdo até o modo mudar para modo de emparelhamento.**

(3) **Quando o LED vermelho pisca e a luz a vermelho alternadamente,** isso significa que o estado é o modo de emparelhamento. Quando piscar alternadamente, liberte o boto multifunções.

(4) **Pressione o boto multifunções do lado direito até o LED azul acender e, em seguida, pisca.**

Svenska

Innan du startar

Detta dokument beskriver den information och de åtgärder som krävs för att starta. Läs bruksanvisningen på nätet för mer avancerade förändringar.

http://www.hipioneer.net/en/download.php

(1) **Sätt på strömen till den Bluetooth-enhet som hörurlarna ska paras med och påbörja parning genom att söka efter denna enhet (trådlös hörurlar) från den Bluetooth-enheten.**

(2) **Kontrollera att parningen med Bluetooth-enheten har genomförts korrekt.**

(3) **Tryck på multifunktionsknappen på höger sida till den blå LED-lampan lysar och strömen blinkar.**

(4) **Namn på delar och reglage** (se bild 2)

(5) **Byte av hörsnäckspropp** (se bild 3)

(6) **Laddning av batterierna**

(7) **Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte an hörsnäcksp/Смена вкладки дousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた**

(8) **Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batterier/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する**

(9) **Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte an hörsnäcksp/Смена вкладки дousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた**

(10) **Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batterier/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する**

Norsk

Før du går i gang

Dette dokument beskriver informasjon og hva som kreves for oppstart. Vil du ha mer informasjon driftsprosedyrer, må du lese instruksjonsboken, som du finner på nettstedet.

http://www.hipioneer.net/en/download.php

1. Eskens innhold

Kontrollert at alle delar og komponenter er tilstede før bruk.

- Hodetelefon på venstre side (hovedenhet)
- Hodetelefon på høyre side (underenhet)
- Ladekabel
- TYPE-C USB-kabel
- Oppbeholder til ørepropper (silikon)..... S, M, L x 2 xver
- Garanti (Europa /USA og Canada /Japn)..... 1
- Hurtigtstartvejledning (dessa dokument)..... 1
- Sikkerhedsvejledning..... 1

2. Delenes navn (se fig. 2)

(1) Multifunktionsknapp på venstre side
(2) Multifunktionsknapp på høyre side
(3) Mikrofon
(4) Mikrofon
(5) Terminal for ladning av enhetene
(6) Ladekabel
(7) TYPE-C USB-kabel
(8) Ladeindikatorer LED

3. Skifte ut øreplugg (se fig. 3)

«**Montere**»

- Hold i øretelefonens kappe som vist i den følgende figuren. Gjør monteringslaget et fast trykk for å føre det inn i munstykket. Hvis pluggen ikke trykkes helt inn i munstykket, kan det falle av.
- Hold i øretelefonens kappe som vist i den følgende figuren. Gjør monteringslaget et fast trykk for å føre det inn i munstykket.

4. Lade opp batteriene

«**Montere**»

- Hold i øretelefonens kappe som vist i den følgende figuren. Gjør monteringslaget et fast trykk for å føre det inn i munstykket. Hvis pluggen ikke trykkes helt inn i munstykket, kan det falle av.
- Hold i øretelefonens kappe som vist i den følgende figuren. Gjør monteringslaget et fast trykk for å føre det inn i munstykket.

(1) **Fjern den venstre og høyre hodetelefonen (enhetene) i ladekaset, og kontroll at enhetene røde LED-lampe lyser opp.**

(2) **Trykk på multifunktionsknappen på venstre side, helt til enheten er i lademodus.**

(3) **Trykk på multifunktionsknappen på høyre side til den blå LED-lampen lysar og strömen blinkar.**

5. Parring

Parring må utføres før hodetelefonene kan brukes for lytting til musikk eller for kommunikasjon med en Bluetooth-enhet.

(1) **Fjern den venstre og høyre hodetelefonen (enhetene) fra ladekaset.**

(2) **Trykk på multifunktionsknappen på venstre side, helt til enheten er i lademodus.**

(3) **Trykk på multifunktionsknappen på høyre side til den blå LED-lampen lysar og strömen blinkar.**

Poliska

Przed uruchomieniem

Ten dokument zawiera informacje o pracy czynności wymaganych do rozpoczęcia korzystania z produktu. W celu uzyskania bardziej zaawansowanych procedur obsługi należy przeczytać instrukcję obsługi, która jest dostępna w wydaniu internetowej.

http://www.hipioneer.net/en/download.php

1. Zawartość zestawu

Sprawdź zawartość zestawu, czy w zestawie są wszystkie części i elementy.

- Słuchawka, lewa strona (urządzenie główne)
- Słuchawka, prawa strona (urządzenie podrzędne)
- Etuł ładujący
- Kabel USB-C
- Korciwo słuchawk S, M, L x 2 sztuki
- Garanti (Europa /USA i Kanada /Japonia)
- Przewodnik szybki start (ten dokument)
- Przewodnik bezpieczeństwa

2. Nazwy części (patrz rys. 2)

(1) Przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie
(2) Przycisk wielofunkcyjny po prawej stronie
(3) Kontrolki LED urządzeń
(4) Mikrofon
(5) Mikrofon
(6) Końcówki do ładowania urządzeń
(7) Port USB-C
(8) Kontrolki LED etui ładującego

3. Wymiana wkładki douznej (patrz rys. 3)

«**Instalacja**»

- Wyciągnij wkładki na lewą stronę, jak pokazano na załączonej ilustracji. Można wykonać ponowną montażową w tym celu. Niecałkowicie wcisnąć końcówki na dysze może spowodować zmniejszenie siły chwytu. Niecałkowicie wcisnięcie końcówek na Przywróć oryginalny kształt odwrócony na lewą stronę osłony.

«**Wymiana**»

- Mocno przytrzymaj korpus i odwróć wkładkę douznej.

4. Ladowanie baterii

Przed użyciem należy naładować baterię urządzenia. Do ładowania akumulatorów urządzeń należy używać kabla USB-C.

- Umieścić lewą i prawą słuchawkę (urządzenia) w etui ładującym i sprawdzić, czy czerwone kontrolki LED urządzenia świecą na czerwono.
- Naciśnąć przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie, tak aby został włączony tryb parowania.
- Naciśnąć przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie, tak aby został włączony tryb parowania.
- Wyłączyć ładowanie i ładuj kontrolki LED mijają naprzemiennie na niebiesko i na czerwono. Kiedy kontrolki mijają naprzemiennie, należy zmienić przycisk wielofunkcyjny.
- Naciśnąć przycisk wielofunkcyjny po prawej stronie, tak aby niebieskie kontrolki LED zaczęły świecić, a następnie migać.

«**Ladowanie słuchawek poza domem**»

- «**Instalacja**»
 - Wyciągnij wkładki na lewą stronę, jak pokazano na załączonej ilustracji. Można wykonać ponowną montażową w tym celu. Niecałkowicie wcisnąć końcówki na dysze może spowodować zmniejszenie siły chwytu. Niecałkowicie wcisnięcie końcówek na Przywróć oryginalny kształt odwrócony na lewą stronę osłony.

«**Wymiana**»

- Mocno przytrzymaj korpus i odwróć wkładkę douznej.

Uwagi

- Czas ładowania i użytkowania baterii mogą różnić się w zależności od temperatury otoczenia i częstotliwości użytkowania.
- Wydajność baterii jest zależna od temperatury otoczenia. Zależność akumulatory należy badać w odniesieniu do temperatury od 10 do 35 stopni Celsjusza.
- Akumulatory delikatnie się nagrzewają podczas ładowania. Nie jest to niebezpieczne.
- Jeśli komputer znajduje się w trybie oszczędzania energii, istnieje prawdopodobieństwo, że ładowanie nie będzie przebiegać prawidłowo.
- Urządzenie to nie może być używane podczas ładowania baterii.

5. Parowanie

Przed użyciem słuchawek do słuchania muzyki lub komunikacji przy pomocy urządzenia Bluetooth, należy wykonać parowanie.

- W celu uzyskania informacji dotyczących parowania proszę zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia Bluetooth.

(1) **Wyłącz lewą i prawą słuchawkę (urządzenia) z etui ładującego.**

(2) **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie, tak aby został włączony tryb parowania.**

(3) **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny po prawej stronie, tak aby niebieskie kontrolki LED zaczęły świecić, a następnie migać.**

(4) **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie, tak aby został włączony tryb parowania.**

(5) **Wyłącz lewą i prawą słuchawkę (urządzenia) z etui ładującego.**

(6) **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie, tak aby został włączony tryb parowania.**

(7) **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny po prawej stronie, tak aby niebieskie kontrolki LED zaczęły świecić, a następnie migać.**

(8) **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie, tak aby został włączony tryb parowania.**

(9) **Naciśnij przycisk wielofunkcyjny po lewej stronie, tak aby został włączony tryb parowania.**

(10) **Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batterier/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する**

(11) **Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte an hörsnäcksp/Смена вкладки дousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた**

(12) **Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batterier/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する**

(13) **Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte an hörsnäcksp/Смена вкладки дousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた**

(14) **Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batterier/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する**

(15) **Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte an hörsnäcksp/Смена вкладки дousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた**

(16) **Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batterier/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する**

(17) **Substituição das extremidades dos auscultadores/Byte an hörsnäcksp/Смена вкладки дousznej/Замена вкладыша наушника/イヤホンチップの交換のしかた**

日本語

はじめにお読みください。

本書には、スタートアップに必要なお内容や操作について記載されています。さらに詳しい使いかたについては、Web サイトに掲載の取扱説明書をお読みください。

http://pioneer-audiovisual.com/support/av_pc/headphone/

1. 部品の構成

本製品をお使いになる前に、すべて揃っているか確かめてください。

1：ヘッドホン L 側 (ホスト)

2：ヘッドホン R 側 (サブ)

3：充電ケース

4：TYPE-C USB ケーブル

5：イヤホンチップ S、M、L 各 2 個

2. 各部の名称

図 2 と合わせてご参照ください。

1：L 側のマルチファンクションボタン

2：R 側 マルチファンクションボタン

3：本体側 LED インジケータ

4：充電ケース側 LED インジケータ

5：本体側充電端子

6：充電ケース側充電端子

7：TYPE-C USB ポート

8：充電ケース側 LED インジケータ

3. イヤホンチップの交換のしかた (図 3 参照)

「<取り付け方>」イヤホンチップのスカート部をイラストのように裏返しします。取り付け部をノズルにしっかりと押し込みます。押し込みが不完全ですとイヤホンチップが外れることがありますのでご注意ください。

「<取り外し方>」イヤホン本体を押さずイヤホンチップをなによりながら外します。

4. 充電する

ご使用になる前に、本機を充電する必要があります。

1：ヘッドホン (TYPE-C) USB ケーブルをご使用ください。

2：ヘッドホン (L/R) を充電ケースにセットし、本体側の赤色 LED が点灯することを確認します。

3：充電ケースを開き、付属の TYPE-C USB ケーブルを充電ケースに接続し、もう一方の USB プラグをパソコンの USB 端子に接続します。

4：充電ケースの充電は約 3.5 時間で完了し、点滅 LED が 4 つ点灯したら満充電です。

5：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

6：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

7：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

8：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

9：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

10：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

11：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

12：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

13：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

14：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

15：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

16：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

17：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

18：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

19：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

20：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

21：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

22：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

23：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

24：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。

25：充電ケースを開き、イヤホンチップをなによりながら外します。